

Przełącznik czasowy / Time relay RPC-2SD-UNI

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA / USER'S INSTRUCTION

repol S.A. RPC-2SD-UNI



1. Opis przełącznika / Relay description

Jednofunkcyjny przełącznik czasowy z niezależną regulacją czasów T1 i T2 (funkcja SD - Rozruch gwiazda-trójkąt, 10 zakresów czasowych); styki AgSnO₂ odpowiednie do pracy z obciążeniami indukcyjnymi (2 x 1P); uniwersalne napięcia wejścia (AC/DC); niski pobór mocy (oszczędność energii elektrycznej). / Single-function time relay with independently controlled times T1 and T2 (function SD - Star-Delta start-up, 10 time ranges); contacts AgSnO₂ suitable for operation with inductive loads (2 x 1 CO); universal input voltages (AC/DC); low power consumption (electric power saving).

Nowe wzornictwo (jednolite dla urządzeń modułowych i przełączników elektromagnetycznych); obudowa - moduł instalacyjny (szerokość 17,5 mm); wysoki poziom niezawodności (najwyższa jakość zastosowanej elektroniki). / New design (uniform for module devices and electromagnetic relays); cover - installation module (width 17,5 mm); high reliability level (highest level of electronics).

Bezpośredni montaż na szynie 35 mm wg PN-EN 60715 (solidny podwójny zaczepek, przewodowanie 1 x 2,5 mm²); wysokiej jakości złącza (uniwersalny zacisk śrubowy pod wkrętak płaski lub krzyżowy); aplikacje w instalacjach niskiego napięcia. / Direct mounting on 35 mm rail mount acc. to EN 60715 (strong double catch, wiring 1 x 2,5 mm²); high quality connections (universal screw clamp for flat or cross screwdriver); applications in low-voltage systems.

Zgodne z normą PN-EN 61812-1. Uznania, certyfikaty, dyrektywy:
Compliance with standard EN 61812-1. Recognitions, certifications, directives:



Zaciski zasilania (A1, A2)
/ Supply terminals (A1, A2)

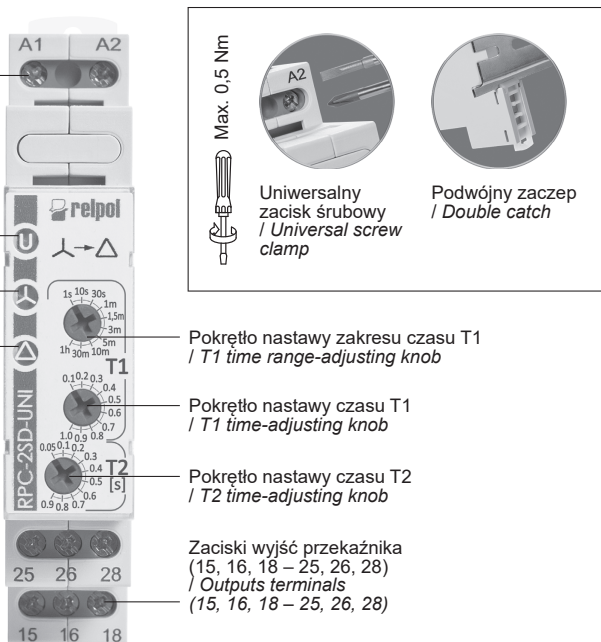
Dioda LED zielona U ON
- sygnalizacja napięcia zasilania U
/ Green LED U ON
- indication of supply voltage U

Dioda LED zielona U migająca
powoli - odmierzenie czasu T1
/ Green LED U slow flashing
- measurement of T1 time

Dioda LED zielona U migająca
szybko - odmierzenie czasu T2
/ Green LED U fast flashing
- measurement of T2 time

Dioda LED żółta ON/OFF
- sygnalizacja załączenia stycznika
gwiazdy / Yellow LED ON/OFF
- star contactor switching signal

Dioda LED żółta ON/OFF
- sygnalizacja załączenia stycznika
trójkąta / Yellow LED ON/OFF
- delta contactor switching signal



Max. 0,5 Nm

Uniwersalny
zacisk śrubowy
/ Universal screw
clamp

Podwójny zaczepek
/ Double catch

Pokręto nastawy zakresu czasu T1
/ T1 time range-adjusting knob

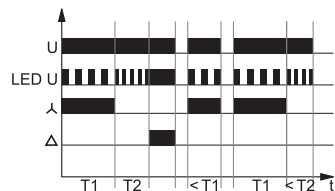
Pokręto nastawy czasu T1
/ T1 time-adjusting knob

Pokręto nastawy czasu T2
/ T2 time-adjusting knob

Zaciski wyjść przełącznika
(15, 16, 18 - 25, 26, 28)
/ Outputs terminals
(15, 16, 18 - 25, 26, 28)

4. Funkcje czasowe / Time functions

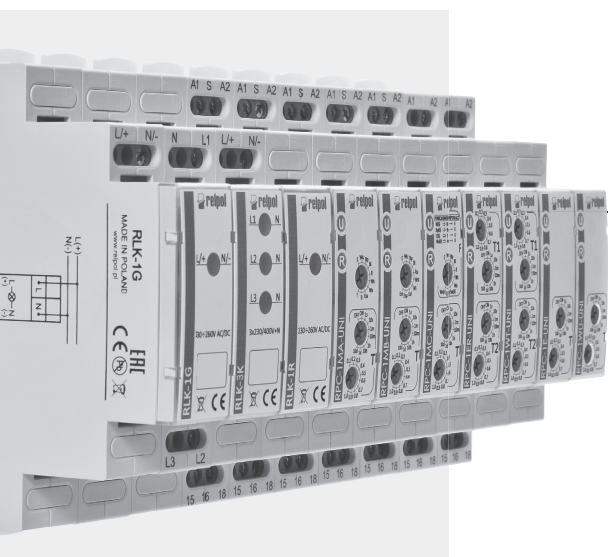
SD - Rozruch gwiazda-trójkąt. / Star-Delta start-up.



Po załączeniu napięcia zasilania U następuje zamknięcie zestyku wykonawczego „gwiazdy” (15-18), co sygnalizowane jest świeceniem żółtej diody LED. Rozpoczyna się odmierzenie nastawionego czasu T1, w trakcie którego zielona dioda LED miga powoli. Po upływie czasu T1 zestyk „gwiazdy” zostaje rozłączony i przełącznik przechodzi do odmierzenia czasu T2, sygnalizując swój stan szybkim miganiem zielonej diody LED. Po upływie czasu T2 następuje załączenie zestyku „trójkąta” (25-28) oraz odpowiadającej mu żółtej diody LED, natomiast zielona dioda LED świeci się światłem ciągłym.

When the supply voltage U is applied, the operating star-contact (15-18) becomes closed, which is signaled with illumination of the yellow LED. Measurement of the set time T1 starts, and the green LED slow flashes. After the T1 time has lapsed, the star contact is disconnected and the relay begins measuring the T2 time, which is signaled with the green LED fast flashing. After the T2 time has lapsed, the delta contact (25-28) is switched on together with the yellow LED, and the green LED remains illuminated.

U - napięcie zasilania; T1, T2 - czasy odmierzane; t - oś czasu
U - supply voltage; T1, T2 - measured times; t - time axis



Przełączniki instalacyjne RPI
Przełączniki czasowe RPC
Przełączniki nadzorcze RPN
Lampki kontrolne RLK
- patrz www.repol.com.pl

Installation relays RPI
Time relays RPC
Monitoring relays RPN
Signal lamps RLK
- see www.repol.com.pl

Połączenia: maks. przekrój przewodów: 1 x 2,5 mm² (1 x 14 AWG), długość odizolowania przewodów: 6,5 mm, maks. moment dokręcenia zacisku: 0,5 Nm. / Connections: max. cross section of the cables: 1 x 2,5 mm² (1 x 14 AWG), stripping length: 6,5 mm, max. tightening moment for the terminal: 0,5 Nm.

2. Dane techniczne / Technical data

03/2020 RPC-2SD-IP10.4

Obwód wyjściowy - dane styków		Output circuit - contact data	
Liczba i rodzaj zestyków	Number and type of contacts	2 x 1P / 2 x 1 CO	
Materiał styków	Contact material	AgSnO ₂	
Maks. napięcie zestyków AC	Max. switching voltage AC	300 V	
Obciążenie znamionowe AC1	Rated load AC1	8 A / 250 V AC	
	DC1	8 A / 24 V DC; 0,3 A / 250 V DC	
Obciążalność prądowa trwała zestyku	Rated current	8 A / 250 V AC	
Maks. moc łączeniowa AC1	Max. breaking capacity AC1	2 000 VA	
Minimalna moc łączeniowa	Min. breaking capacity	1 W 10 mA	
Obwód wejściowy		Input circuit	
Napięcie znamionowe AC/DC	Rated voltage AC/DC	12...240 V AC; 50/60 Hz, zaciski / terminals (+)A1, (-)A2	
Znamionowy pobór mocy AC	Rated power AC	≤ 1,5 VA AC; 50 Hz	
	DC	≤ 1,5 W	
Dane izolacji (PN-EN 60664-1)		Insulation (EN 60664-1)	
Znamionowe napięcie izolacji	Insulation rated voltage	250 V AC	
Znamionowe napięcie udarowe	Rated surge voltage	4 000 V 1,2 / 50 μs	
Kategoria przepięciowa	Overvoltage category	III	
Stopień zanieczyszczenia izolacji	Insulation pollution degree	2	
Napięcie probiercze	Dielectric strength	wejście - wyjście / input - output: 4 000 V AC przerwy zestykowej / contact clearance: 1 000 V AC pomiędzy torami prądowymi / pole - pole: 2 000 V AC	
Pozostałe dane		General data	
Trwałość łączeniowa AC1	Electrical life AC1	> 0,5 x 10 ⁶ 8 A, 250 V AC	
Trwałość mechaniczna (cykle)	Mechanical life (cycles)	> 3 x 10 ⁷	
Wymiary (a x b x h)	Dimensions (L x W x H)	90 x 17,5 x 64,6 mm	
Masa	Weight	83 g	
Temperatura otoczenia (bez kondensacji i/lub oblodzenia)	Ambient temperature (non-condensation and/or icing)	składowania / storage: -40...+70 °C pracy / operating: -20...+50 °C	
Stopień ochrony obudowy	Cover protection category	IP 20 PN-EN 60529	
Dane obwodu odmierzenia czasu		Time module data	
Funkcje	Functions	SD	
Zakresy czasowe T1 (rozruch dla gwiazdy)	Time ranges T1 (start-up for the star)	1 s; 10 s; 30 s; 1 min.; 1,5 min.; 3 min.; 5 min.; 10 min.; 30 min.; 1 h	
Nastawa czasu T1	Timing adjustment T1	płynna / smooth - (0,1...1) x zakres czasowy / time range	
Czas przejściowy (regulowany) T2	Transit time (adjustable) T2	płynnie w granicach / smoothly within the range 0,05...0,9 s	
Dokładność nastawienia / Powtarzalność	Setting accuracy / Repeatability	± 5% / ± 0,5%	

⊕ Typ izolacji: podstawowa. / Type of insulation: basic. ⊕ Rodzaj przerwy: oddzielenie niepełne. / Type of clearance: micro-disconnection. ⊕ Długość z zaczepekami na szynie 35 mm: 98,8 mm. / Length with 35 mm rail catches: 98,8 mm. ⊕ Dla pierwszego zakresu (1 s) dokładność nastawienia oraz powtarzalność są mniejsze niż podano w danych technicznych (znaczący wpływ czasu zadziałania przełącznika wykonawczego, czasu startu procesora oraz chwili załączenia zasilania w odniesieniu do przebiegu zasilającego AC). / For first range setpoint (1 s) setting accuracy and repeatability are smaller than the given ones in technical parameters (significant influence of the operational relay operating time, processor start-time, and the moment of supply switching as referred to the AC supply course). ⊕ Czas przerwy pomiędzy wyłączeniem stycznika gwiazdy i załączeniem stycznika trójkąta. / Pause time between switching off the star contactor and switching on the delta contactor. ⊕ Linowa regulacja czasu. / Linear adjustment of time. ⊕ Liczona od końcowych wartości zakresów, dla kierunku ustawiania od min. do maks. / Calculated from the final range values, for the setting direction from minimum to maximum.

3. Ostrzeżenie, zagrożenia / Caution, hazards

Montaż przełącznika czasowego powinien zostać dokonany przez osobę znającą zasady montażu elektrycznego. Wszystkie podłączenia przełącznika czasowego muszą być zgodne z odpowiednimi normami bezpieczeństwa. / Time relays shall be installed by personnel qualified in the rules of electrical connections. All and any electrical connections of the time relay shall comply with the appropriate safety standards.

Symbol oznaczający selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zakaz umieszczania zużytego sprzętu z innymi odpadami. / The symbol means selective collection of electrical and electronic equipment. No used equipment disposed together with other waste.

REPOL S.A. ul. 11 Listopada 37, 68-200 Żary, Poland, repol@repol.com.pl, Biuro Obsługi Klienta - Tel. +48 68 47 90 822, 850 sprzedaz@repol.com.pl / Export Sales Department - Phone +48 68 47 90 832, 951, export@repol.com.pl www.repol.com.pl

5. Funkcje dodatkowe / Additional functions

Dioda zasilania: gdy czas nie jest odmierzany, świeci światłem ciągłym. W trakcie odmierzenia czasu T1 dioda pulsuje z okresem 500 ms, a w trakcie odmierzenia czasu T2 z okresem 250 ms, przy czym 50% czasu jest zaświecona, a 50% zgaszona.

Regulacja wartości ustawionych: wielkości czasu oraz zakresu odczytywane są w trakcie pracy przełącznika. Nastawione wartości mogą zostać zmodyfikowane w dowolnym momencie.

Wyzwalanie: przełącznik wyzwalany jest napięciem zasilania.

Zasilanie: przełącznik może być zasilany napięciem stałym lub przemiennym 48...63 Hz o wartościach 10,8...264 V.

Supply diode: it is lit permanently when the time is not being measured. In course of the T1 time measurement, it flashes at 500 ms period, in course of the T2 time measurement at 250 ms period, where it is lit for 50% of the time, and off for 50% of the time.

Adjustment of the set values: the values of time and range are read in the course of the relay's operation. The set values may be modified at any moment.

Triggering: the relay is triggered with the supply voltage.

Supply: the relay may be supplied with DC voltage or AC voltage 48...63 Hz of 10,8...264 V.

6. Oznaczenia kodowe do zamówień / Ordering codes

RPC - 2SD - UNI

Liczba i rodzaj zestyków / Number and type of contacts

2 - 2 x 1P (przełączny) / 2 x 1 CO (changeover)

Realizowane funkcje czasowe / Time functions performed

SD - Rozruch gwiazda-trójkąt / Star-Delta start-up

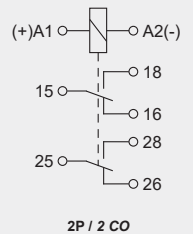
Znamionowe napięcie wejścia / Rated input voltage

UNI - 12...240 V AC/DC AC: 50/60 Hz

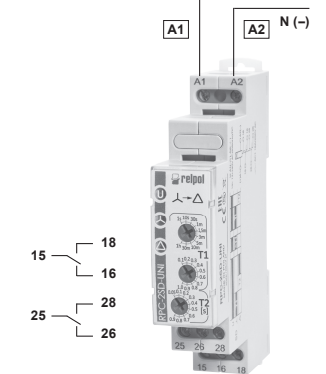
Przykład kodowania / Example of ordering code: **RPC-2SD-UNI**

Przełącznik czasowy RPC-2SD-UNI, jednofunkcyjny (przełącznik realizuje funkcję SD), obudowa - moduł instalacyjny, szerokość 17,5 mm, dwa zestyki przełączne, materiał styków AgSnO₂, znamionowe napięcie wejścia 12...240 V AC/DC AC: 50/60 Hz. / Time relay RPC-2SD-UNI, single-function (relay perform function SD), cover - installation module, width 17,5 mm, two changeover contacts, contact material AgSnO₂, rated input voltage 12...240 V AC/DC AC: 50/60 Hz.

7. Schemat połączeń / Connection diagram



Napięcie zasilania / Supply voltage
12...240 V AC/DC
AC: 50/60 Hz



Stycznik załączający silnik z uzwojeniami połączonymi „w GWIAZDĘ” / Contactor for STAR operation

Stycznik zmieniający połączenie uzwojeń silnika „w TRÓJKĄT” / Contactor for DELTA operation

Obciążenie / Load

Zeitrelais / Реле времени RPC-2SD-UNI

BENUTZERHANDBUCH / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



1. Beschreibung des Relais / Описание устройства

Einfunktion Zeitrelais mit unabhängiger Zeitsteuerung T1 und T2 (Funktion SD - Stern-Dreieck-Start, 10 Zeitbereiche); AgSnO₂-Kontakte geeignet für den Einsatz mit induktiven Lasten (2 x 1 W); universelle Eingangsspannungen (AC/DC); geringer Stromverbrauch (Strom sparen). / Однофункциональные реле времени с независимой регулировкой периодов времени T1 и T2 (функция SD - Пуск звезда-треугольник; 10 диапазонов времени); контакты AgSnO₂ подходящие для работы с индукционными нагрузками (2 x 1 CO); универсальные входные напряжения (AC/DC); низкая потребляемая мощность (экономия электроэнергии).

Neues Design (einheitlich für modulare Geräte und elektromagnetische Relais); Gehäuse - Installationsmodul (Breite 17,5 mm); hohe Zuverlässigkeit (höchste Qualität der eingesetzten Elektronik). / Новый дизайн (единый для модульных устройств и электромагнитных реле); корпус - монтажный модуль (ширина 17,5 мм); высокий уровень надежности (наивысшее качество применяемой электроники).

Direktmontage auf einer 35 mm Schiene gem. EN 60715 (robuster Doppelhaken, Verdrahtung 1 x 2,5 mm²); Hochwertige Steckverbinder (Universalschraubklemme für Flach- oder Kreuzschraubendreher); Applikationen in Niederspannungsanlagen. / Непосредственный монтаж на рейке 35 мм в соотв. с EN 60715 (солидный двойной крепеж, подключение проводов 1 x 2,5 мм²); высококачественные разъемы (универсальный винтовой зажим под плоскую и крестовую отвертку); применения в низковольтных установках.

Gem. Norm EN 61812-1. Anerkennung, Zertifikate, Richtlinien:

Соответствие с нормой EN 61812-1. Сертификаты, директивы:

Leistungsklemmen (A1, A2)
/ Зажимы питания (A1, A2)

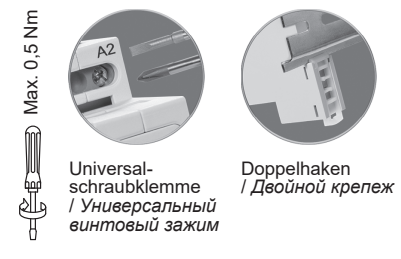
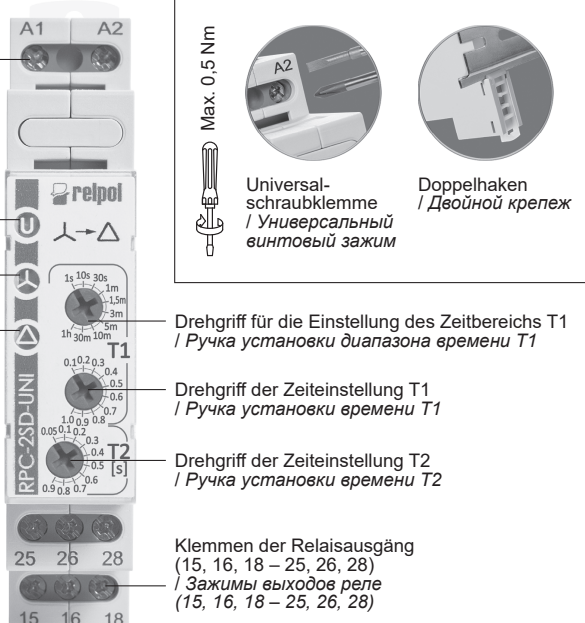
Grüne LED-Diode U ON - Signalisation der Versorgungsspannung U
/ Зеленый светодиод U ON - сигнализация напряжения питания U

Grüne LED-Diode U blinkend langsam - Zeitabmessung T1
/ Зеленый светодиод U мигающий медленно - отсчет времени T1

Grüne LED-Diode U blinkend schnell - Zeitabmessung T2
/ Зеленый светодиод U мигающий быстро - отсчет времени T2

Gelbe LED-Diode ON/OFF - Signalisierung der Aktivierung des Sternschützes / Желтый светодиод ON/OFF - сигнализация подключения контактора "звезда"

Gelbe LED-Diode ON/OFF - Signalisierung der Aktivierung des Dreieckschützes / Желтый светодиод ON/OFF - сигнализация подключения контактора "треугольник"



2. Technische Daten / Технические характеристики

03/2020 RPC-2SD-IP10.4

Ausgangskreis - Kontakten		Выходная цепь - контакты	
Anzahl und Art der Kontakte	Количество и тип контактов	2 x 1 W / 2 x 1 CO	
Kontaktmaterial	Материал контактов	AgSnO ₂	
Maximale Kontaktspannung AC	Макс. напряжение контакт. AC	300 V	
Nennlast	Номинальная нагрузка	AC1	DC1
		8 A / 250 V AC	8 A / 24 V DC; 0,3 A / 250 V DC
Dauerhafte Strombelastbarkeit	Долговременная токовая нагрузка	8 A / 250 V AC	
Maximale Schaltleistung AC1	Макс. коммут. мощн. AC1	2 000 VA	
Minimale Schaltleistung	Мин. коммут. мощность	1 W 10 mA	
Eingangskreis		Входная цепь	
Nennspannung AC/DC	Номинальное напряжение AC/DC	12...240 V	AC: 50/60 Hz, Klemmen / зажимы (+)A1, (-)A2
Nennleistungsaufnahme AC	Номинальная потребляемая мощность AC	≤ 1,5 VA	AC: 50 Hz
	DC	≤ 1,5 W	
Isolierung (EN 60664-1)		Изоляция (EN 60664-1)	
Nennspannung der Isolierung	Номинальное напряжение изоляции	250 V AC	
Nennstoßspannung	Номинальное ударное напряжение	4 000 V 1,2 / 50 µs	
Überspannungskategorie	Категория перенапряжения	III	
Verunreinigungsgrad der Isolierung	Степень загрязнения изоляции	2	
Prüfspannung	Напряжение пробоя	Eingang - Ausgang / вход - выход: 4 000 V AC Kontaktunterbrechung / контакт. зазора: 1 000 V AC zwischen Stromgleisen / между токовед.: 2 000 V AC	
Sonstige Angaben		Дополнительные данные	
Schaltbeständigkeit AC1	Электрический ресурс AC1	> 0,5 x 10 ⁵	8 A, 250 V AC
Mechanische Beständigkeit (Zyklen)	Механический ресурс (циклы)	> 3 x 10 ⁷	
Abmessungen (a x b x h)	Размеры (a x b x h)	90 mm x 17,5 x 64,6 mm	
Gewicht	Масса	83 g	
Umgebungstemperatur (ohne Kondensation / Vereisung)	Температура окруж. среды (без конденсации / обледенения)	bei Lagerung / хранения: -40...+70 °C beim Betrieb / работы: -20...+50 °C	
Gehäuseschutzklasse	Степень защиты корпуса	IP 20 PN-EN 60529	
Angaben zum Zeitmesskreis		Данные модуля времени	
Funktionen	Функции	SD	
Zeitabstände T1 (Start des Sterns)	Диапазоны времени T1 (запуск для "звезды")	1 s; 10 s; 30 s; 1 min.; 1,5 min.; 3 min.; 5 min.; 10 min.; 30 min.; 1 h	
Zeiteinstellung T1	Установка времени T1	fließend / плавная - (0,1...1) x Zeitbereich / диапазон. врем.	
Übergangszeit (einstellbar) T2	Переходной период (регул.) T2	reibungsglос innerhalb / находится в границах 0,05...0,9 s	
Genauigkeit der Einstellung	Точность установки	± 5%	
Wiederholbarkeit	Повторяемость	± 0,5%	

Isolierungstyp: Basisisolierung. / Тип изоляции: основная. Typ der Unterbrechung: unvollständige Trennung. / Под зазора: отделение неполное. Länge mit Haken pro Schiene 35 mm: 98,8 mm. / Длина с креплением на рейке 35 мм: 98,8 мм. Für den ersten Bereich (1 s) sind die Einstellgenauigkeit und Wiederholbarkeit kleiner als in den technischen Daten angegeben (bedeutender Einfluss der Schaltzeit des Ausführungsrelais, der Startzeit des Prozessors und des Schaltmoments der Versorgung in Bezug auf den AC-Versorgungsbereich). / Для первого диапазона (1 сек.) точность установки и повторяемость являются меньшими чем поданные в технических данных (значительное влияние времени срабатывания исполнительного реле, времени старта процессора и момента включения питания по отношению к прохождению синусоиды питания AC). Die Intervallzeit zwischen dem Ausschalten des Sternschützes und dem Einschalten des Dreieckschützes. / Время перерыва между выключением контактора "звезда" и включением контактора "треугольник". Lineare Zeiteinstellung. / Линейная регуляция времени. Gerechnet von den Endwerten, für die Einstellungsrichtung von min bis max. / Рассчитано с конечного значения диапазона, для направления установки от мин. до макс.

3. Warnungen, Gefahren / Внимание

Die Installation des Zeitrelais sollte von einer Person durchgeführt werden, die die Regeln der Elektroinstallation kennt. Alle Verbindungen zum Zeitrelais müssen den gültigen Sicherheitsnormen entsprechen. / Установка реле времени должна выполняться квалифицированным персоналом, знающим правила электромонтажа. Все подключения реле времени должны соответствовать действующим стандартам безопасности.

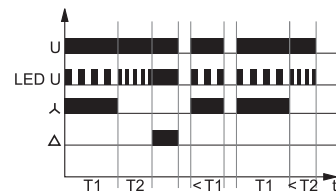
Symbol für die selektive Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten. Entsorgen Sie die Altgeräte nicht zusammen mit anderen Abfällen. / Символ означающий селективный сбор электрического и электронного оборудования. Запрещено размещать отработанное оборудование вместе с другими отходами.

RELPOL S.A. ul. 11 Listopada 37, 68-200 Żary, Polen / Польша, relpol@relpol.com.pl, export@relpol.com.pl
Exportabteilung - Tel. +48 68 47 90 981 / Экспортный отдел - Тел. +48 68 47 90 831

www.relpol.com.pl

4. Zeitfunktionen / Функции времени

SD - Stern-Dreieck-Start. / Пуск звезда-треугольник.



Nach dem Einschalten der Versorgungsspannung U wird der „Stern“-Ausführungskontakt geschlossen. (15-18), was durch das Aufleuchten der gelben LED angezeigt wird. Die eingestellte Zeit T1 beginnt zu messen, während der die grüne LED langsam blinkt. Nach Ablauf der Zeit T1 wird der „Stern“-Kontakt unterbrochen und das Relais schaltet auf die Zeitmessung T2 und signalisiert seinen Zustand durch schnelles Blinken der grünen LED. Nach der Zeit T2 wird der „Dreieck“-Kontakt aktiviert. (25-28) und die entsprechende gelbe LED, während die grüne LED kontinuierlich leuchtet.

При включение напряжения питания U наступает замыкание исполнительного контакта "звезда" (15-18), что сигнализируется свечением желтого светодиода LED и начинается отсчет установленного времени T1, во время которого зеленый светодиод LED мигает медленно. По истечению времени T1 контакт "звезда" размыкается и реле начинает отсчет задержки T2, сигнализируя это состояние быстрым миганием зеленого светодиода LED. По истечению времени T2 включается контакт "треугольник" (25-28) и загорается желтый светодиод LED, в то же время зеленый светодиод LED светится непрерывно.

U - Versorgungsspannung; T1, T2 - abgemessene Zeiten; t - Zeitachse
U - напряжение питания; T1, T2 - отсчитываемое время; t - ось времени

5. Zusatzfunktionen / Дополнительные функции

Versorgungsdiode: wenn die Zeit nicht gemessen wird, leuchtet sie dauerhaft. Bei der Abmessung der Zeit T1 pulsiert die Diode in einem Zeitraum von 500 ms, bei der Abmessung der Zeit T2 pulsiert die Diode in einem Zeitraum von 250 ms, wobei 50% der Zeit leuchtet sie und 50% ist sie aus.

Regulierung der eingestellten Werte: die Größe der Zeit und des Bereichs werden während des Betriebs des Relais abgelesen. Die eingestellten Werte können im beliebigen Moment modifiziert werden.

Auslösen: das Relais wird durch die Versorgungsspannung erregt.

Versorgung: das Relais kann mit einer Gleich- oder Wechselspannung 48...63 Hz mit den Werten 10,8...264 V versorgt werden.

Светодиод индикации питания: когда не идет отсчет времени, светится непрерывно. Во время отсчета времени T1 светодиод пульсирует с интервалом 500 мсек., во время отсчета времени T2 с интервалом 250 мсек., при этом 50% времени светится, а 50% - нет.

Регулировка установленных значений: величины времени, а также его диапазона считывается в процессе работы реле. Установленные значения могут быть модифицированы в произвольный момент.

Запуск: реле запускается подачей напряжения питания.

Питание: реле может быть запитано постоянным или переменным напряжением 48...63 Гц в диапазоне 10,8...264 V.

6. Codes für Bestellungen / Коды для заказа

RPC - 2SD - UNI

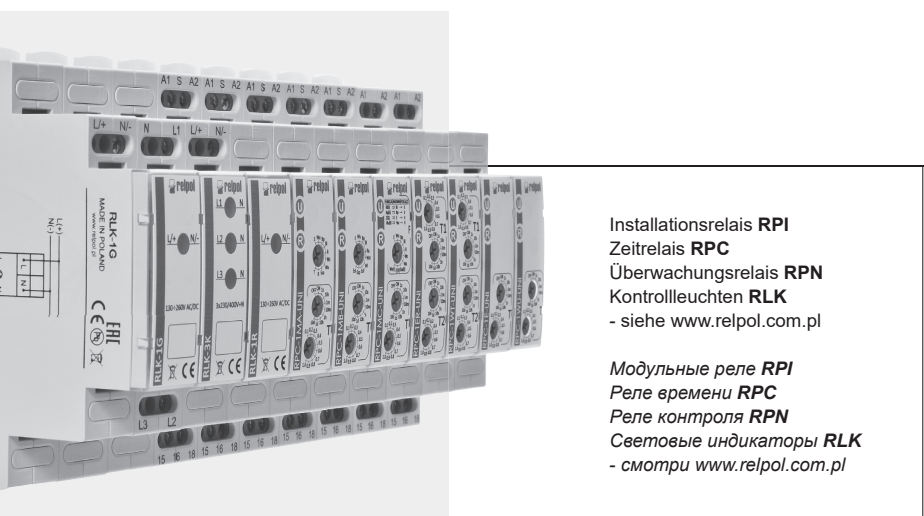
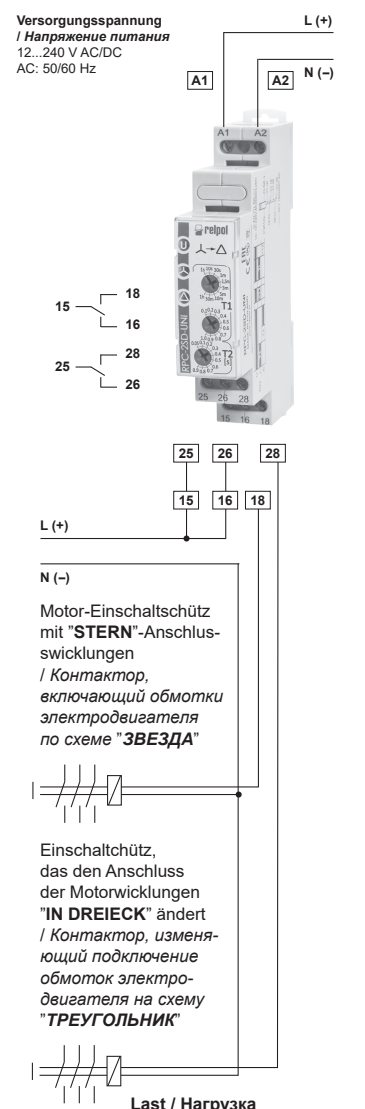
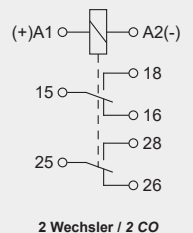
Anzahl und Art der Kontakte / Количество и тип контактов
2 - 2 x 1 W (Wechsler) / 2 x 1 CO (переключающие)

Realisierte Zeitfunktionen / Реализация функций времени
SD - Stern-Dreieck-Start / Пуск звезда-треугольник

Nennspannung am Eingang / Номинальное входное напряжение
UNI - 12...240 V AC/DC AC: 50/60 Hz

Beispielhafte Codierung / Пример кодирования: **RPC-2SD-UNI**
Zeitrelais RPC-2SD-UNI, Einfunktions (das Relais realisiert die Funktion SD), Gehäuse - Installationsmodul, Breite 17,5 mm, zwei Wechslerkontakte, Kontaktmaterial AgSnO₂, Nennspannung am Eingang 12...240 V AC/DC AC: 50/60 Hz. / Реле времени RPC-2SD-UNI, однофункциональное (реле реализует функцию SD), корпус - монтажный модуль, ширина 17,5 мм, два переключающих контакта, материал контактов AgSnO₂, номинальное входное напряжение 12...240 V AC/DC AC: 50/60 Гц.

7. Schaltbilder / Схемы коммутации



Installationsrelais **RPI**
Zeitrelais **RPC**
Überwachungsrelais **RPN**
Kontrollleuchten **RLK**
- siehe www.relpol.com.pl

Modulare реле **RPI**
Реле времени **RPC**
Реле контроля **RPN**
Световые индикаторы **RLK**
- смотри www.relpol.com.pl

Anschlüsse: Max. Querschnitt der Leitungen: 1 x 2,5 mm² (1 x 14 AWG), Abisolierungslänge: 6,5 mm, Max. Drehmoment der Klemme: 0,5 Nm. / **Подключение:** макс. сечение монтажного провода: 1 x 2,5 мм² (1 x 14 AWG), длина зачищенного участка монтажного провода: 6,5 мм, макс. момент затяжки монтажного зажима: 0,5 Нм.